



NGUỒN SỐNG

11814 New Hampshire Avenue, Silver Spring, Maryland 20904-2861

(301) 622-4895 (301) 625-9384 www.olvn-dc.org info@olvn-dc.org



PHỤC VỤ DÂN CHÚA

- **Cha Chánh Xứ**
Linh Mục Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4
- **Thầy Phó Tế**
TS Gioan Bautixita Nguyễn Văn Hương
(301) 250-0928
- **Thư Ký**
Anh Phạm Khánh Phước
Anh Nguyễn Minh Hoàng
Giờ Làm Việc: Thứ Hai, Ba, Năm, Sáu
Từ 10:00 Sáng – 3:00 Chiều
Điện Thoại: (301) 622-4895



- **Chương Trình Giáo Lý & Việt Ngữ**
A. Nguyễn Đăng Hiến (Giáo Lý)
A. Nguyễn Kim Sơn (Việt Ngữ)
Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3
Email: bdh.glvnmd@gmail.com



- **Mục Vụ Giới Trẻ**
A. Tommy Tú Nguyễn (301) 221-0464
- **Ban Phụng Vụ**
Ô. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ca Đoàn**
A. Đỗ Thanh Liêm (240) 688-5013
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Phan Việt (301) 906-6344

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể
7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kính Lòng Thương Xót Chúa
6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Cầu Thánh Thể
7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ trước 6 tháng.

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ trước 2 tuần.

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trầm Thiên Kim
(240) 568-6116

BÀI SUY NIỆM
MẦU NHIỆM CHÚA BA NGÔI



1. Mầu nhiệm là gì ? Mầu Nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi là gì?

Mầu nhiệm, là những sự thật siêu nhiên vượt quá khả năng hiểu biết của con người.

Nhìn nhận có những mầu nhiệm không phải là phủ nhận trí khôn của con người, nhưng trái lại là chấp nhận trí khôn của con người thua kém sự khôn ngoan của Thiên Chúa.

Nội dung Mầu Nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi là gì?

Một là trong Thiên Chúa có ba ngôi khác biệt nhau. Hai là mỗi một ngôi cũng là Thiên Chúa. Ba là ba ngôi đều bằng nhau. Bốn là ba ngôi chỉ làm thành một Thiên Chúa.

Một hôm, Thánh Augustinô đi dạo trên bãi biển giữa cánh trời đất bao la, biển rộng mênh mông suy nghĩ về Mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi. Bỗng Ngài thấy một em bé trai đang loay hoay chạy đi chạy lại, tay cầm một cái vỏ sò chạy đi múc nước biển đổ vào một cái lỗ nhỏ trên cát. Dừng lại quan sát em bé hồi lâu, Thánh nhân liền đến hỏi:

- Bé ơi ! bé đang làm gì đó ?
- Cháu muốn múc hết nước biển đổ vào cái lỗ này cho đầy.

Thánh nhân nhìn em bé mỉm cười dịu dàng nói:

- Cháu không thể làm như vậy được đâu !
- Chú bé đáp lại : Vậy mà cháu làm việc này còn dễ hơn việc ông đang nghĩ.

Nói xong, chú bé biến mất.

Lúc này thánh nhân mới bừng tỉnh và nhận ra rằng: Thiên Chúa nhắc cho biết trí khôn loài người không thể nào hiểu thấu đáo hết được Mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi.

2. Chính Chúa Giêsu mạc khải cho chúng ta biết về Mầu Nhiệm Chúa Ba Ngôi?

Thời Cựu Ước, khi nhân loại chưa sẵn sàng đón nhận, nên Mầu nhiệm Thiên Chúa Ba Ngôi chưa được tỏ bày một cách rõ rệt, có chăng thì cũng chỉ tỏ bày một cách mờ nhạt. Chẳng hạn, tiên tri Isaia nghe được tiếng các Thiên thần ca tụng Thiên Chúa rằng: “Thánh, Thánh, Thánh...Chúa là Thiên Chúa các đạo binh” (x. Is 6,3). Trong sách Sáng Thế cũng tường thuật lại việc Thiên Chúa tạo dựng con người rằng: “Chúng ta hãy dựng nên con người giống hình ảnh chúng ta...” (St 1,26). Cụm từ “Chúng ta” ở số nhiều, có ý chỉ về Thiên Chúa Ba Ngôi.

Sang thời Tân Ước, khi nhận thấy con người đã sẵn sàng đón nhận, nên Chúa Giêsu đã mạc khải Mầu nhiệm

này một cách rõ ràng, có khi mạc khải từng ngôi vị, có khi mạc khải hai ngôi vị, có khi mạc khải cả ba ngôi vị.

Mạc khải từng ngôi một:

Hai dẫn chứng tiêu biểu sau đây, Chúa Giêsu mạc khải cho chúng ta về Chúa Cha: "Lạy Cha là Chúa Tể trời đất, con xin ngợi khen Cha, vì Cha đã giấu không cho bậc khôn ngoan thông thái biết những điều này, nhưng lại mạc khải cho những người bé mọn. Vâng, lạy Cha, vì đó là điều đẹp ý Cha" (Mt 11,25-26); "Lạy Cha, sự sống đời đời đó là họ nhận biết Cha, Thiên Chúa duy nhất và chân thật, và nhận biết Đấng Cha đã sai đến, là Giê-su Ki-tô" (x. Ga 17,1; 3).

Chúa Giêsu cũng mạc khải cho chúng ta về Chúa Con, khi Ngài xác nhận lời tuyên xưng của Phêrô: "Thầy là Đức Kitô, Con Thiên Chúa hằng sống" (x. Mt 16,13-18). Ngài còn tự nhận mình là Con Thiên Chúa và ngang bằng với Thiên Chúa (Ga 10, 22-39).

Chúa Giêsu cũng cho chúng ta biết có một Đấng Bảo Trợ khác đó là Chúa Thánh Thần (x. Ga 16,5-10), Ngài được sai đến để trợ giúp và thánh hoá chúng ta (x. Ga 16,13-15).

Mạc khải cả ba ngôi Thiên Chúa:

Khi Chúa Giêsu chịu phép rửa tại sông Giordan: "Đang khi Người cầu nguyện, thì trời mở ra, và Thánh Thần ngự xuống trên Người dưới hình dáng chim bồ câu. Lại có tiếng từ trời phán rằng: Con là Con của Cha; ngày hôm nay, Cha đã sinh ra Con" (x. Lc 3,21-22).

Ngày Chúa Giêsu lên trời, Ngài dạy các Tông đồ: "Anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm phép rửa cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần" (Mt 28,19).

3. Người Kitô hữu phải có bổn phận gì đối với Thiên Chúa Ba Ngôi?

Chúa Cha đã dựng nên chúng ta, Chúa Con đã cứu chuộc chúng ta và Chúa Thánh Thần thánh hoá chúng ta. Mỗi người Kitô hữu chúng ta đều mang ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và luôn cần đến Ngài. Vì vậy, để tỏ lòng tôn kính, chúng ta cần phải làm những việc sau đây:

Thứ nhất, luôn giục lòng tin có Chúa Ba Ngôi ngự trong linh hồn ta, luôn cầu nguyện và kết hiệp với Ngài, sống đúng với lương tâm ngay thẳng, xa tránh các tội lỗi, làm nhiều việc lành...Để xứng đáng là đền thờ Thiên Chúa Ba Ngôi ngự trị.

Thứ hai, hãy năng làm dấu Thánh giá, làm một cách cung kính: Làm dấu Thánh giá trước khi đi ngủ, khi vừa mới thức dậy; Làm dấu Thánh giá trước và sau khi ăn cơm, trước và sau các giờ kinh nguyện; Đặc biệt khi gặp sự khốn khó, khi bị cám dỗ về đàng trái...Hãy làm dấu thánh giá để kêu cầu Thiên Chúa Ba Ngôi phù trợ và gìn giữ chúng ta. Thánh Antôn lần kia đang cầu nguyện thì bị cám dỗ về đàng trái, Ngài lấy lòng sốt sắng vạch hình thánh giá trên nền nhà thờ, lập tức hình thánh giá in đậm trên nền nhà thờ và ma quỷ bỏ chạy, còn Ngài được thoát khỏi cơn cám dỗ.

Thứ ba, hãy bắt chước Thiên Chúa Ba Ngôi sống hiệp nhất yêu thương. Tuy Chúa Cha là Đấng Tạo Dựng,

Chúa Con là Đấng Cứu Chuộc, Chúa Thánh Thần là Đấng Thánh Hoá. Nhưng trong việc tạo dựng, cứu chuộc và thánh hoá đều có sự hiện diện của Ba Ngôi. Chúa Giêsu đã từng nói: "Thầy với Chúa Cha là một" (Ga 10,30) ; "Mọi sự Chúa Cha có đều là của Thầy" (Ga 16,15) ; "Tất cả những gì của Con đều là của Cha, tất cả những gì của Cha đều là của Con" (Ga 17,10). Trước khi về trời, Ngài khẩn thiết cầu xin Chúa Cha cho các môn đệ và những người theo Ngài hiệp nhất nên một với nhau (x. Ga 17, 21-23). Vậy, chúng ta hãy noi gương Thiên Chúa Ba Ngôi biết sống hiệp nhất yêu thương: Hiệp nhất nên một giữa vợ chồng; Hiệp nhất giữa các thành viên trong gia đình: "Chính sự hiệp thông mật thiết trong gia đình Kitô giáo là hình ảnh hiệp thông giữa Ba Ngôi Thiên Chúa" (Thư chung HĐGMVN 2002, số 6); Hiệp nhất giữa các thành viên trong cộng đoàn; Hiệp nhất giữa mọi thành phần trong Hội Thánh. Thánh Phaolô dạy: "Bất cứ ai trong anh em được thanh tẩy để thuộc về Đức Kitô, đều mặc lấy Đức Kitô. Không còn chuyện phân biệt Do thái hay Hylạp, nô lệ hay tự do, đàn ông hay đàn bà; nhưng tất cả anh em chỉ là một trong Đức Kitô" (Gl 3, 27-28). Trong bài giảng sáng ngày 12-5 vừa qua, tại Nguyện đường Nhà trọ Thánh Marta, Đức Thánh Cha Phanxicô nói: "Sự hiệp nhất của cộng đoàn Kitô, của gia đình Kitô, là một lời chứng cho sự thật rằng Chúa Cha đã gọi Con mình đến thế gian".

Lm. Anthony Trung Thành

TIN TRONG TUẦN

Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG NĂM

Ý nguyện chung: Cầu cho các phụ nữ ở mọi quốc gia trên thế giới được kính trọng và đóng góp thiết yếu của họ vào xã hội được đánh giá cao;

Ý nguyện truyền giáo: Cầu cho các gia đình, các cộng đoàn, và các nhóm biết cầu nguyện Chuỗi Rất Thánh Mân Côi để cầu nguyện cho việc rao giảng Tin Mừng và cho hòa bình.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC EM XUNG TỘI RƯỚC

LỄ LẦN ĐẦU – Giáo Xứ chúng ta năm nay có 43 em học sinh được xưng tội và rước lễ lần đầu. Thứ Bảy ngày 21 tháng Năm, từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều các em đã **tĩnh tâm và lãnh nhận bí tích Giải Tội lần đầu**. Sau khi được chuẩn bị tâm hồn, các em sẽ **rước Mình Máu Thánh Chúa Giê-su lần đầu tiên** trong thánh lễ vọng *Mình Máu Thánh Chúa* lúc **6 giờ chiều, thứ Bảy ngày 28 tháng Năm tới đây**. Xin Giáo Xứ cầu nguyện cho các em luôn giữ tâm hồn trong sạch để trung thành kết hiệp với Chúa Giê-su cho đến khi được Ngài đón vào hạnh phúc thiên đàng. Đây là danh sách 43 em. (Lớp 2A): *Anna Trần Lian Amy, Clara Nguyễn Đình Cindy, Paul Phạm David, Anna Võ Diana, Patrick Trần Dylan, Joseph Vũ Đình Giang-Anh, Paul Dương Quang Huy,*

Anna Nguyễn Minh-Phuong Jessica, Vincent Nguyễn Khanh Kyle, Theresa Trần Lily, Maria Lê Hồng Lindsey, Maria Nguyễn DTH Makayla, Catherine Đinh Megan, Joseph Phạm Quốc-Huy Nathan, Theresa Trương Cát Gia Nghi, Anna Võ Hoài Nhiên Nina, Teresa Nguyễn Cao Thủy-Tiên, Anna Dương Nguyễn Ngọc-Trâm, Maria Nguyễn Trish Trâm; (Lớp 2B): Maria Cao Xuân Thi, Joseph Đặng Tất Jimmy, Alphonse Đặng Nguyễn Nicholas, Đặng Francis, Joseph Hà Tiến Kevin, Catalina Hồ L Amanda, Andrew Huỳnh Hào Brady, Maria Huỳnh Darcey, Joseph Lê Viết Daniel, Maria Nguyễn Huỳnh Anna, Maria Nguyễn Quách Crystal, Joseph Nguyễn An-Đức Devyn, Joseph Nguyễn Nathan, Isabelle Phoubandith Anee Josephine, Maria Quách Lily, Maria Sô Thùy-Linh Nicky, Theresa Trần Thùy Cát-Linh, Trịnh Vivian, Anna Vũ Duyên Makayla; (Các em lớp giáo lý lớn hơn hoặc thành viên Giáo Xứ Mẹ VN nhưng học ở trường Công Giáo Mỹ): Emmanuel Đinh Robert, Maria Đinh Sharon, Long Christina, Long Michael, Peter Nguyễn Jason.

Sau cùng Giáo Xứ cũng chúc mừng em *Sean Lê Quang Hiếu* và gia đình em, thành viên Giáo Xứ Mẹ VN, đã được rước lễ lần đầu tại nhà thờ St. Rose of Lima vào ngày 9 tháng 4 năm 2016.

CẦU NGUYỆN CHO CÁC EM THÊM SỨC – Giáo

Xứ chúng ta năm nay đã có 39 em học sinh giáo lý lớp 8 được Đức Cha Mario Dorsonville, Giám Mục Phụ Tá Tổng Giáo Phận Washington, ban bí tích Thêm Sức trong Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống vào thứ Bảy ngày 14 tháng Năm vừa qua. Xin Giáo Xứ cầu nguyện cho các em trung thành sống các ơn Chúa Thánh Thần để luôn làm chứng cho Chúa Giêsu và Lời Ngài. Đây là danh sách 39 em: *Bùi Matthew Richard, Cao Michael Thái-Bình, Cao John Timothy, Đinh Nicole Lilian, Đinh Theresa Lily, Đoàn Martin Hiếu, Đỗ Dominic Kevin, Hoàng Patrick Danny, Hồ Matthew Dennis, Lạc Thomas Steven, Lê Paul Danny, Lê Maria Goretti Lily, Nguyễn Valentine Angela, Nguyễn Paul Anthony, Nguyễn Paul Bryan, Nguyễn Isabella Cindy, Nguyễn Martin David, Nguyễn Peter David, Nguyễn Gemma Emily, Nguyễn Peter Kevin Thiện, Nguyễn Peter Kevin Trần, Nguyễn Peter Matthew, Nguyễn Maria Goretti Mimi, Nguyễn Mary Magdalene Nikki, Nguyễn Cecilia Sarah, Nguyễn Martha Stephanie, Nguyễn Stephen Steven, Nguyễn Mary Magdalene Thanh, Nguyễn Michael Windy, Phạm Joseph Austin, Phạm Dominic Cameron, Phạm Agatha Victoria, Trần Cecilia Annie, Trần Teresa Jessica, Trần Joan of Arc Victoria, Trương Joseph Steven, Trương Teresa Teresa, Võ Vincent Bryan, Võ Paul Yanni.*

THÁNG NĂM - THÁNG HOA TÔN VINH ĐỨC

MẸ – Tháng Năm là tháng mà theo truyền thống đạo đức của Giáo Hội, các tín hữu Công Giáo có tập tục kết hoa làm triều thiên tôn vinh Đức Trinh Nữ Maria. Về

phía Giáo Xứ chúng ta, như thường lệ chúng ta có kiệu và dâng hoa cho Đức Mẹ xung quanh nhà thờ và trước tượng đài Mẹ vào hai Chúa Nhật: **Chúa Nhật đầu tháng ngày 1 tháng 5**, bắt đầu lúc **10 giờ 30 sáng**, trước lễ 11 giờ, và **Chúa Nhật cuối tháng ngày 28 tháng 5**, bắt đầu lúc **8:35 sáng**, trước lễ 9 giờ. Còn các ngày trong tuần từ thứ Hai đến thứ Sáu, sau mỗi lễ chiều 7 giờ chúng ta hát kết lễ và đọc kinh tôn kính Mẹ trước tượng đài Đức Mẹ trước nhà thờ.

LỄ TRỌNG MÌNH MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ – Chúa Nhật ngày 29 tháng 5 là Lễ Trọng Mình Máu Thánh Chúa Giê-su Ki-tô. Để tôn vinh và cảm tạ Chúa Giê-su về quà tặng quý giá vô song mà Ngài ban cho chúng ta, Giáo Xứ sẽ đặc biệt làm hai điều này: 1. Cho các em rước lễ lần đầu vào lễ vọng thứ Bảy như *dâng cho Chúa những ngôi đền thờ mới xinh đẹp*; 2. **Rước Kiệu Mình Thánh Chúa** vào thánh lễ 11 giờ, đặc biệt với sự tham dự của các em rước lễ lần đầu. *Lưu ý* thánh lễ 11 giờ hôm đó sẽ **bắt đầu lúc 10 giờ 45, 15 phút sớm hơn thường lệ.**

LỄ TRỌNG RÁT THÁNH TRÁI TIM CHÚA GIÊ-SU VÀ LỄ TRÁI TIM VÔ NHIỆM ĐỨC TRINH NỮ MARIA – Thứ Sáu đầu tháng ngày 3 tháng Sáu là Lễ Trọng Rát Thánh Trái Tim Chúa Giê-su. Hôm đó giáo xứ có **hai thánh lễ: lễ sáng 8 giờ và lễ tối 7 giờ.** Để đền tạ Trái Tim Chúa, Giáo Xứ có *Châu Minh Thánh Chúa từ 9 giờ sáng đến 6 giờ tối*, với Phép Lành Mình Thánh Chúa khai mạc và kinh chiều và Phép Lành kết thúc (6:30 tối thì Đi Đàng Thánh Giá). *Thứ Bảy hôm sau, ngày 4 tháng 6, cũng là thứ Bảy đầu tháng, là Lễ Trái Tim Vô Nhiễm Đức Trinh Nữ Maria*, Giáo Xứ có **lễ sáng 8 giờ**, sau đó có nguyện kinh Mân Côi và kinh cầu Đức Bà để tôn kính Trái Tim Mẹ.

LƯU Ý VỀ GIỜ LỄ – Thánh Lễ Vọng thứ Bảy tối ngày 28 tháng Năm là *Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu*, và sẽ **bắt đầu lúc 6 giờ chiều**, sớm hơn thường lệ một giờ. Vào hai thứ ngày hôm đó, anh chị em nào không có con cháu rước lễ lần đầu và nếu đi lễ Chúa Nhật vào các giờ khác được (tức các lễ sáng 7:30, 9, và 11 giờ), thì **xin tránh đi lễ vọng để nhường chỗ cho gia đình thân nhân của các em rước lễ lần đầu.**

– Lễ Chiến Sĩ Trận Vong (Memorial Day) vào thứ Hai tuần sau nữa (30/5) là ngày lễ nghỉ của nước Mỹ, nên theo thường lệ Giáo Xứ sẽ *không có thánh lễ chiều*, nhưng có *thánh lễ sáng lúc 9 giờ*, trước đó lúc 8:30 sẽ có Châu Minh Thánh Chúa và nguyện Kinh Sáng.

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ GIÁO XỨ – Đã hơn một năm từ khi Hội Đồng Mục Vụ cũ mãn nhiệm kỳ vào cuối năm 2014, Cha Chánh Xứ thấy đã đến lúc cần thiết lập Hội Đồng Mục Vụ mới. Qua kinh nghiệm của hai thời

kỳ giúp Giáo Xứ (cả thầy gần 7 năm) và sau khi tham khảo ý kiến của một số giáo dân đạo đức và khôn ngoan trong Giáo Xứ từ vài tháng nay, Cha Chánh Xứ hy vọng sớm hoàn thành danh sách Hội Đồng Mục Vụ mới phù hợp với đường hướng và nguyên tắc mục vụ của Tổng Giáo Phận. Xin anh chị em cầu nguyện cho công việc quan trọng này.

GIÚP ĐỖ GIÁO XỨ HOÀN TẤT VIỆC QUYÊN GÓP MUA BẤT ĐỘNG SẢN – Sau hơn nửa năm quyên góp, Giáo Xứ của chúng ta vẫn chưa đạt được một nửa tổng số tiền đã chi ra để mua bất động sản trước nhà thờ (căn nhà và gần nửa mẫu đất) là 385 ngàn dollars. Giáo Xứ chúng ta có khoảng 650 gia đình, *tổng số tiền còn thiếu hơn 200 ngàn dollars*, nếu đem chia đều ra, **mỗi gia đình** chỉ cần giúp cho Giáo Xứ từ **2 trăm đến 5 trăm dollars** thì đủ số tiền còn thiếu. Cha Chánh Xứ mời gọi anh chị em tiếp tục quảng đại, để nhờ lấy lại được tổng số tiền đã chi ra mà Giáo Xứ mới có thể giải quyết tiếp một vài nhu cầu trong số những nhu cầu khẩn thiết khác hiện tại chưa thể đáp ứng được. *Để tiện cho việc vào sổ sách của Giáo Xứ, xin lấy phong bì đã in sẵn dành cho việc quyên góp mua bất động sản để ở lối ra vào nhà thờ.* Cũng giống như năm ngoái, mỗi tháng Giáo Xứ sẽ đăng trong tờ Nguồn Sống một lần gia đình nào đã quyên góp trong một tháng trước đó (trừ khi người đóng góp không muốn đăng), và sẽ nhận được gửi báo cáo đề khai thuế năm 2016. Chân thành cảm ơn tất cả anh chị em

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ

1. Ghi Danh Học Giáo Lý-Việt Ngữ Niên Học 2016-2017

(1) Bắt đầu từ Chúa Nhật 17 tháng 4 Chương Trình Giáo Lý-Việt Ngữ gửi **đơn ghi danh cho niên học tới (2016-2017)** cho các phụ huynh có con em đang học trong niên học 2015-2016. Xin phụ huynh kiểm tra và lấy đơn nơi các em. Trên đơn chúng tôi đã điền sẵn tên, số ID học sinh, ngày tháng năm sinh của con em quý vị đang học niên khóa hiện tại. Phụ huynh chỉ điền những thông tin khác cũng như điền tên của những con em mới, không học niên khóa hiện tại. *Xin phụ huynh điền đơn cẩn thận và đầy đủ.* Điền xong, xin *đừng giao cho các em đưa lại, mà phải giao trực tiếp cho Ban Điều Hành* khi đem con đến trường đi học. Phụ huynh cũng *có thể đến nhà xứ vào ngày giờ làm việc giao tận tay cho thư ký giáo xứ, hoặc gửi bưu điện đến địa chỉ giáo xứ* như đã in trên đơn. Để tránh thất lạc và những sai sót khác, *tuyệt đối không bỏ đơn trong giỏ xin tiền, tuyệt đối không nhờ người khác làm trung gian giao đơn, chẳng hạn như nhờ các ông từ, cô Loan, vì đó không phải là công việc của họ. Khi nộp đơn xin đóng học phí cùng lúc.* Nếu phụ huynh nào gặp khó khăn về tài chính xin liên lạc trực tiếp với Cha Chánh Xứ. *Giáo Xứ không muốn vì khó khăn tài chính mà có những em không đi học giáo lý.* Để

để dành cho chương trình GL-VN, những phụ huynh nào có con em đang học xin nộp đơn và học phí trước ngày *bế giảng niên học hiện tại (ngày 12 tháng 6)*. Cũng xin lưu ý vì vật giá tăng lên nên học phí năm nay có tăng thêm một chút – tiền học phí chỉ là để giúp trả tiền mượn trường công, mua sách giáo khoa, bài tập, cũng trang trải cho các tốn kém khác của việc giáo dục, **chứ không phải trả lương cho thầy cô**. Các giáo lý viên và các giáo viên Việt Ngữ là thiện nguyện viên thuần túy, dạy không lương giúp cho Giáo Xứ. Xin đừng ai hiểu lầm, tội nghiệp cho các thầy cô.

(2) Đối với **những phụ huynh mới, chưa có con em nào học GL-VN cả**, xin lấy đơn ghi danh ở tiền sảnh nhà thờ hoặc vào trang mạng của Giáo Xứ tải xuống để ghi danh cho niên học tới. Cũng xin lưu ý con em quý vị phải tròn 6 tuổi trước 31 tháng 8 năm nay thì mới có thể ghi danh học cho niên khóa 2016-2017.

2. Thánh Lễ Rước Lễ Lần Đầu: 6 giờ chiều thứ Bảy ngày 28 tháng Năm năm 2016

3. Ngày Bế Giảng Niên Học Giáo Lý-Việt Ngữ 2015-16 vào Chúa Nhật ngày 12 tháng Sáu – Giáo Xứ và Chương Trình Giáo Lý và Việt Ngữ sẽ cử hành Ngày Bế Giảng như sau:

(1) *Thánh Lễ Tạ Ôn Kết Thúc Năm Học* lúc 11 giờ trong nhà thờ

(2) *Lễ Phát Thưởng và Đố Vui Giáo Lý-Việt Ngữ* trên sân trước nhà thờ. Phát Thưởng và Đố Vui sẽ cử hành ngay sau lễ Tạ Ôn 11 giờ và kết thúc vào khoảng 2 giờ. Trước khi bắt đầu Giáo Xứ sẽ cho các em học sinh và phụ huynh *ăn trưa nhẹ*. Hôm đó Giáo Xứ sẽ phát thưởng cho các em học sinh xuất sắc của mỗi lớp. Tường trình kết quả của cả năm học (final grade report) sẽ được gửi bưu điện về cho phụ huynh của mỗi em học sinh. Lễ Phát Thưởng và Đố Vui không quá một tiếng rưỡi đồng hồ là cơ hội rất tốt để khích lệ các em học hỏi giáo lý và việt ngữ, giúp các em ý thức hơn về tầm quan trọng của kiến thức giáo lý và việt ngữ. Cha Chánh Xứ và các thầy cô GL-VN hy vọng các phụ huynh đem con em đến dự đông đủ.

MỤC VỤ ĐỨC TIN CHO CÁC BẠN TRẺ SAU KHI THÊM SỨC - Vì các học sinh và sinh viên nghỉ hè, nên Chương Trình Mục Vụ Đức Tin của Giáo Xứ dành cho các bạn trẻ sau khi thêm sức từ tháng Sáu đến tháng Tám chỉ có các hoạt động sau:

1. **Thánh Lễ Trẻ và Picnic Mừng Các Em Mới Thêm Sức** vào *Chúa Nhật ngày 5 tháng Sáu* – Mời các em vừa mới thêm sức năm nay tham dự thánh lễ bằng tiếng Anh cùng với các bạn trẻ khác ở hội trường nhà thờ để hiểu Lời Chúa và các kinh nguyện phụng vụ tốt hơn. Sau thánh lễ sẽ có picnic mừng các em vừa mới thêm sức. *Xin cha mẹ và các anh chị em trong gia đình cùng tham dự picnic chia vui với các em*.

2. **Trại Hè Cuối Tuần** từ *thứ Bảy 30 tháng Bảy đến Chúa Nhật 31 tháng Bảy* (chi tiết cụ thể sẽ loan báo sau) Các phụ huynh muốn biết thêm về mục vụ đức Tin cho các em sau khi Thêm Sức xin liên lạc với Cha Chánh Xứ ở số văn phòng GX 301 622 4895 (ext. 4) hoặc với anh Tommy Nguyễn Đức Tú, Điều Hiệp Viên Mục Vụ Nhóm Trẻ ở số 301 221 0464. *Xin các phụ nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:*

FAITH FORMATION MINISTRY FOR POST CONFIRMATION STUDENTS – *Because summer is vacation time, especially for students, our Parish’s Faith Formation Ministry for Post-Confirmation Students has only these activities from June to August:*

1. **Youth Mass and Picnic to Celebrate Newly Confirmed Students** on June 5 – *All students newly confirmed this year are invited to the Mass in English to better understand the Word of God and liturgical prayers. After the mass, there is Picnic to celebrated newly confirmed students. Parents and other siblings are warmly welcomed to share the joy of confirmation.*

2. **Summer Camping** on the weekend of July 30-31 (more information to be announced)

If you want to know more about the faith formation for post-confirmation students, please contact Father Tam X. Tran at parish number 301 622 4895 (ext.4) or Tommy Nguyen, Youth Ministry Coordinator, at 301 221 0464 (this is a cell phone which receives texting)

TÌM HIỂU ON GỌI LINH MỤC HAY TU SĨ - DOES GOD WANT ME TO BECOME A PRIEST OR A RELIGIOUS? – Tổng Giáo Phận có các hoạt động sau nhằm giúp các bạn trẻ (tuổi trung học, đại học hay lớn hơn), nam cũng như nữ, khám phá thánh ý của Chúa có muốn cho mình theo Chúa Giêsu trong ơn gọi linh mục, ơn gọi tu sĩ tận hiến hay không. Xin xem các mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới:

From June 26-29, the Archdiocesan annual Quo Vadis Camp will again be held at Mt. St. Mary Seminary, Emmitsburg. **High school age young men** are encouraged to attend this great event. For more information and to register, visit <http://www.dcpriest.org/>, or email vocations@adw.org

From July 17-20, Fiat Days Camp for young women in high school who may be considering consecrated life, will be held at Mount Saint Mary’s Seminary. Information is available and registration is open at <http://www.bmorevocations.org/>.

CHÚC MỪNG HIỆP SĨ ĐOÀN COLUMBUS GIÁO XỨ MẸ VIỆT NAM

Cha sở và Giáo Xứ xin chúc mừng hiệp sĩ đoàn Columbus Giáo Xứ Mẹ Việt Nam nhân kỷ niệm 20 năm thành lập. Xin Chúa ban phúc lành cho những hoạt động tốt lành của Hiệp Sĩ Đoàn giúp giáo xứ và giáo hội trong nhiều năm qua.

Cảm Ơn của Các Nữ Tu Dòng Con Đức Mẹ Vô Nhiễm

– Kính thưa Cha Chánh Xứ và Quý Ông Bà Anh Chị Em, thay mặt Hội Dòng Con Đức Mẹ Vô Nhiễm, chúng con xin được dâng lên quý vị lời cảm ơn chân thành nhất của chúng con. Nhờ lòng ưu ái và nâng đỡ quý báu của quý vị mà chúng con đã nhận lãnh được tổng số tiền mười một ngàn dollars, quyên góp vào cuối tuần 7-8 tháng Năm, cho công cuộc bác ái xã hội của Hội Dòng chúng con bên Việt Nam. Vì xác tín rằng Chúa không thể thua lòng quảng đại của quý vị, chúng con xin tiếp tục cầu nguyện sốt sắng cho quý vị, xin Ngài tuôn đổ muôn phúc lành trên quý vị. *Kính Mến, Các Nữ Tu Dòng Con Đức Mẹ Vô Nhiễm tại Giáo Xứ Công Giáo Mẹ Việt Nam.*

Trường Công Giáo Quốc Tế Thánh Phanxicô (Saint Francis International School)

ở Silver Spring là trường được giải thưởng quốc gia và giáo dục các trẻ em từ lớp tiền mẫu giáo (ba tuổi) cho đến lớp 8. Trường thánh Phanxicô là lựa chọn xuất sắc giúp các con em quý vị thành những học sinh tốt nhất mà vẫn có thể đáp ứng được về tài chính, nhờ sự trợ giúp tài chính quảng đại dành cho giáo dân Công Giáo thành viên các giáo xứ, và nhờ học bổng mới của tiểu bang dành cho những gia đình có nhu cầu tài chính. Quý vị được mời đến để khám phá sự khác biệt mà giáo dục Công Giáo toàn thời gian có thể tạo ra trong cuộc đời con em quý vị. Xin vào trang mạng hay thăm trường nằm cách đường New Hampshire tại Giáo Xứ thánh Camillus (địa chỉ: 1500 St. Camillus Drive, Silver Spring, MD 20903; sdt: 301 434 2344)



Ý LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Vọng Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi
Thứ Bảy 05/21/2016 – 7:00pm

Cầu xin ơn Hiệp Nhất và Thánh Thiện cho mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Micae – lễ giỗ
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Phơ
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Matha Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✠ LH Maria Phạm Thị Cón
- ✠ Cầu cho các đấng linh hồn trong luyện ngục
- ✠ Cầu cho Mẹ được sớm bình phục
- ✠ Cầu cho linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại của gia đình Trần Cường
- ✠ Tạ ơn Đức Mẹ

Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi

Chủ Nhật 05/22/2016

Cầu cho tất cả mọi gia đình giáo dân trong Giáo Xứ
Lễ 7:30am

- ✠ LH Micae Hồ Ngọc Hội
- ✠ LH Micae – lễ giỗ
- ✠ LH Martha Lê Thị Linh
- ✠ LH Maria Lê Thị Kiên Giang – lễ giỗ
- ✠ LH Inê Hoàng Thị Ne
- ✠ LH Phêrô Võ Văn Tài
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ Cầu cho các đấng linh hồn , các linh hồn mồ côi và các linh hồn thai nhi
- ✠ Cầu cho các linh hồn tiên nhân, ông bà cha mẹ của gia đình Kim Phúc
- ✠ Tạ ơn Đức Mẹ cho cháu được tìm thấy Chúa

Lễ 9g00 am

- ✠ LH Micae Hồ Ngọc Hội – lễ giỗ
- ✠ LH Micae - lễ giỗ
- ✠ LH Martha Nguyễn Thị Linh
- ✠ LH Lôrensô Chu Đình Khải và các linh hồn
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Gioan Baotixita Nguyễn Tuynh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Tuom
- ✠ LH Giuse Nguyễn Văn Chúc
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bầy và Matha Trần Thị Nga
- ✠ LH Carôlô Trần Bảng
- ✠ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Tám
- ✠ LH Giuse Đổ Trạng Kha
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Bé
- ✠ LH Vincentê Đổ Đình Khanh
- ✠ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✠ LH Giuse và LH Têrêsa
- ✠ Cầu cho mẹ được chóng bình phục
- ✠ Cầu cho các linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại của gia đình Dũng Khảm
- ✠ Tạ ơn Chúa và xin ơn được bình an

Lễ 11g00 am

- ✠ LH Micae Hồ Ngọc Hội – lễ giỗ
- ✠ LH Micae - lễ giỗ
- ✠ LH Micae Tạ Việt vừa mới qua đời
- ✠ LH Martha Nguyễn Thị Linh
- ✠ LH Maria Têrêsa Minh Phương – lễ giỗ
- ✠ LH Maria Hoàng Mỹ Lệ
- ✠ LH Matha Nguyễn Thị Sản
- ✠ LH Phaolô Dương Quang Minh
- ✠ LH Maria Nguyễn Thị Chiêm

- ✚ LH Giuse Nguyễn Vĩnh Thịnh
- ✚ LH Maria Nguyễn Thị Loan
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ LH Angela Đào Thị Tuyết Mai
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Maria Phạm Thị Sang vừa mới qua đời
- ✚ LH Giuse Nguyễn Ngọc Vân
- ✚ Cầu cho Mẹ được chóng bình phục
- ✚ Cầu xin ơn bình an và sức khỏe cho ông bà Trần Thị Nguyệt
- ✚ Cầu cho các linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại của gia đình Dũng Khảm
- ✚ Cầu xin ơn bình an cho gia đình tân gia Thúy Nguyễn
- ✚ Tạ ơn Chúa cho hai cháu Tú Quỳnh và Ngọc Quyên
- ✚ Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- ✚ Tạ ơn kỷ niệm 20 năm thành lập Hiệp Sĩ đoàn 11769 Knight Columbus Giáo Xứ Mẹ Việt Nam

Thứ Hai 05/23/2016 – Lễ 7:00pm

Cầu cho Hoà Bình trên Thế Giới, Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ 2 linh hồn Giuse
- ✚ Cầu cho mẹ được chóng bình phục
- ✚ Cầu cho các linh hồn trong luyện ngục
- ✚ Tạ ơn Chúa và xin ơn được bình an

Thứ Ba 05/24/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho các LH Mộ Côi trong Luyện Ngục

- ✚ LH Giuse và LH Têrêsa
- ✚ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ Cầu cho mẹ được chóng bình phục
- ✚ Cầu cho gia đình con được như ý nguyện

Thứ Tư 05/25/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho những người già cả, đau yếu, bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✚ LH Agnès Nguyễn Thị Túy
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ Cầu cho mẹ được chóng bình phục
- ✚ Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ của gia đình Lê Văn Hùng

Thứ Năm 05/26/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho ơn gọi linh mục, tu sĩ, đặc biệt trong TGP và trong giáo xứ, cầu cho LH các cha mẹ đã qua đời của các Cha trong TGP

- ✚ LH Maria Trần Thị Hoài
- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✚ Cầu cho mẹ được chóng bình phục
- ✚ Tạ ơn Chúa và cầu xin ơn bình an

Thứ Sáu 05/27/2016 – lễ 7:00pm

Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✚ LH Inhaxiô Đổ Quang Vinh
- ✚ LH Giuse Nguyễn Văn Lợi
- ✚ LH Giuse Nguyễn Quốc Khánh
- ✚ Cầu cho linh hồn tổ tiên ông bà nội ngoại đã qua đời của gia đình Dũng Khảm

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
05/16/2016**

A. Quỹ Điều Hành :	
1. Thu Hàng Tuần	\$ 8,598.00
Tiền Giỏ	\$2,698.00
Bao Thu	\$ 3,155.00
Chi Phiếu	\$ 2,745.00
2. Các khoản Thu Khác:	\$3,916.00
Bán bánh mì	\$700.00
Rau+Đậu hũ	\$250.00
Chị Xuân bán rau	\$100.00
Xin tiền đợt 2 cho giáo phận	\$2,886.00
Tổng Thu (1+2)	\$12,514.00
B. Chi trong tuần	\$3,491.58